



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/34/373
15 agosto 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo cuarto período de sesiones
Tema 12 del programa provisional*

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Asistencia a Seychelles

Informe del Secretario General

1. En su resolución 33/129 de 19 de diciembre de 1978, relativa a la asistencia a Seychelles, la Asamblea General, entre otras cosas, pidió al Secretario General que perseverara en sus esfuerzos por movilizar los recursos necesarios para un programa eficaz de asistencia financiera, técnica y material a Seychelles y que dispusiera la realización de un examen de la situación económica de Seychelles y de los progresos logrados en la organización y ejecución del programa especial de asistencia económica a ese país a tiempo para que la Asamblea examinara la cuestión en su trigésimo cuarto período de sesiones.
2. El Secretario General dispuso que una misión de estudio visitara a Seychelles a fin de celebrar consultas con el Gobierno acerca de la situación económica en ese país y de los progresos que se habían realizado en la aplicación del programa especial de asistencia económica. El informe de la misión, que figura como anexo del presente documento, describe la situación económica y financiera del país y resume los progresos que se han realizado en la ejecución de los proyectos incluidos en el programa especial de asistencia económica.
3. En la resolución 33/129 también se pidió al Secretario General que continuara examinando con el Gobierno de Seychelles la cuestión de la organización de una reunión de donantes y, a ese respecto, coordinara los esfuerzos con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Comisión Económica para África y el Banco Mundial. En el curso de la visita de la misión de estudio se celebraron consultas preliminares con el Gobierno. Una vez finalizadas las conversaciones con las tres organizaciones mencionadas, se prevé transmitir los resultados al Gobierno para que los examine antes de seguir adelante con la cuestión.

* A/34/150.

4. En el párrafo 6 de la resolución 33/129, la Asamblea General invitó a varias organizaciones y organismos especializados de las Naciones Unidas a que señalaran a la atención de sus órganos rectores, para su consideración, la asistencia que prestaban a Seychelles, y a que informaran de los resultados de esa asistencia y de sus decisiones al Secretario General a tiempo para que la Asamblea los examinara en su trigésimo cuarto período de sesiones. Además, en el párrafo 8 de la resolución se pedía a los organismos especializados y demás organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas que informaran al Secretario General de las medidas que hubieran adoptado y los recursos que hubieran proporcionado para ayudar a Seychelles. Se ha comunicado a los organismos y organizaciones interesados el texto de la resolución 33/129 y se ha señalado a su atención las peticiones concretas que les dirigió la Asamblea. Sus respuestas se publicarán como adición al presente informe.

ANEXO

Informe de la misión de estudio a Seychelles

(15 a 19 de mayo de 1979)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1 - 7	2
II. LA SITUACION ECONOMICA	8 - 20	3
A. Generalidades	8 - 13	3
B. Finanzas públicas	14 - 16	5
C. Balanza de pagos	17 - 20	5
III. PROGRESOS REALIZADOS EN LA EJECUCION DE PROGRAMAS ESPECIALES DE ASISTENCIA ECONOMICA	21 - 29	6

APENDICES

I. ACUERDOS DE ASISTENCIA INTERNACIONAL FIRMADOS DURANTE 1977 Y 1978		10
II. DETALLES DE LOS PROYECTOS DE DESARROLLO		17

I. INTRODUCCION

1. De conformidad con la resolución 32/101 de la Asamblea General, de 13 de diciembre de 1977, el Secretario General envió una misión a Seychelles a fin de que celebrara consultas con el Gobierno sobre la naturaleza y el alcance de la asistencia para el desarrollo necesaria para ampliar y fortalecer la base económica y social del país y poner en marcha un programa acelerado de desarrollo.
2. El 19 de diciembre de 1978, la Asamblea General aprobó la resolución 33/129, en que aprobaba plenamente la evaluación y las recomendaciones que figuraban en el informe del Secretario General sobre la asistencia a Seychelles (A/33/139) y reiteraba su llamamiento a la comunidad internacional para que suministrara a Seychelles asistencia financiera, material y técnica.
3. La Asamblea General pidió también al Secretario General que dispusiera la realización de un examen de la situación económica a Seychelles y de los progresos logrados en la organización y ejecución del programa especial de asistencia económica a ese país a tiempo para que la Asamblea examinara la cuestión en su trigésimo cuarto período de sesiones.
4. El Secretario General dispuso que una misión de estudio visitara Seychelles del 15 al 19 de mayo de 1979 para celebrar consultas con el Gobierno sobre la situación económica y obtener información sobre los progresos logrados en la aplicación del programa especial de asistencia económica. Encabezada la misión el Coordinador Conjunto de Programas Especiales de Asistencia Económica de la Oficina de Asuntos Políticos Especiales.
5. La misión fue recibida por el Presidente de la República de Seychelles, Excelentísimo Sr. France Albert René. El Presidente informó a la misión de la reacción de la comunidad internacional y se refirió a la urgencia de los principales proyectos para los que el Gobierno deseaba apoyo internacional. La misión también fue recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores.
6. En el curso de la estancia de la misión de Seychelles, se celebraron reuniones periódicas con Ministros y funcionarios superiores que trabajaban básicamente en el ámbito del desarrollo económico y social. La misión también se reunió con miembros del cuerpo diplomático y con gran parte del personal de asistencia técnica destacado en el país con arreglo a programas bilaterales y multilaterales.
7. La misión desea hacer constar su agradecimiento por la asistencia que recibió del Gobierno de Seychelles, que hizo un considerable esfuerzo para la preparación de la visita de la misión y proporcionó toda la información necesaria para el estudio. La misión desea también expresar su reconocimiento por la valiosísima asistencia que recibió del Asesor Regional sobre estadísticas del ingreso nacional, de la Comisión Económica para Africa, que colaboró con el Gobierno de Seychelles en la preparación de las estadísticas necesarias para la misión de estudio.

II. LA SITUACION ECONOMICA

A. Generalidades

8. La economía de Seychelles fue descrita con cierto detalle en el anexo al informe del Secretario General sobre la asistencia a Seychelles (A/33/139), en lo sucesivo mencionado como "informe principal".
9. En el informe principal se indicaban algunas de las desventajas geográficas y de las dificultades especiales con que tropezaba Seychelles como pequeña economía insular en desarrollo muy separada de sus vecinos más próximos. Con una población de 64.000 habitantes y una extensión de sólo 438 km² en más de 100 islas, el Gobierno afronta importantes problemas en cuanto a la administración, gestión y desarrollo de una superficie total, terrestre y marítima, de más de 1 millón de kilómetros cuadrados. Los servicios sociales, de transporte y de comunicaciones, y la administración pública general son costosos e imponen una pesada carga para los recursos del Gobierno. El pequeño tamaño de las comunidades y su separación entre sí hacen necesarias inversiones relativamente considerables en equipo industrial y servicios especializados.
10. La economía es sumamente abierta, y las exportaciones son aproximadamente equivalentes al producto interno bruto (PIB) al costo de los factores; las exportaciones de productos básicos cubren menos del 10% de las importaciones. Con algunas excepciones, se importan los alimentos, bienes manufacturados, combustibles y materiales de construcción. La economía depende por completo de la industria turística y es sumamente vulnerable a la inflación mundial.
11. En el informe principal se señalaba que los principales objetivos del Gobierno en materia de desarrollo eran construir una economía estable, en crecimiento pero más diversificada, asegurar que los beneficios del crecimiento económico se distribuyeran más ampliamente y aumentar la independencia y la autosuficiencia del país.
12. En el cuadro 1 infra se proporcionan algunas estadísticas sobre la economía de Seychelles.
13. En el informe principal figuraban estadísticas provisionales sobre el PIB a precios corrientes y al costo de los factores. No obstante, el Gobierno cree ahora que será necesario revisar las estadísticas, pues, al parecer, la contribución de algunos sectores puede haberse sobrestimado considerablemente. Un cálculo reciente hecho por el Gobierno indica que el PIB a los precios corrientes del mercado para 1967 puede haberse sobrestimado hasta en un 9%. Se están elaborando nuevos cuestionarios mejorados y el Gobierno preparará a la brevedad una serie revisada para el PIB sobre la base de la nueva información.

Cuadro 1
Estadísticas económicas seleccionadas
 (en millones de rupias de Seychelles)

	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>	<u>1978</u> (provisional)	<u>1979</u> (proyección)
<u>Sector externo</u>					
Exportaciones (f.o.b.)	13	18	24	25	25
Importaciones netas (c.i.f.)	169	251	297	343	413
Saldo visible	-156	-233	-273	-318	-388
<u>Finanzas públicas</u>					
Ingresos públicos locales	76	108	152	187	281
Subsidios de desarrollo (Reino Unido)	33	8	7	6	5
<u>Total de ingresos</u>	109	116	159	193	286
Gastos periódicos	89	113	153	199	285
Gastos de capital	35	54	54	105	102
<u>Total de gastos</u>	124	167	207	304	387
<u>Deuda pública</u>					
Deuda pública neta al final del ejercicio	16	15	23	57	-
Parte correspondiente a la deuda externa	6	5	8	33	-

Fuente: Gobierno de Seychelles.

Nota: La moneda nacional es la rupia. Todas las conversiones se han efectuado al tipo de 7,30 rupias por dólar EE.UU.

B. Finanzas públicas

14. En el período anterior a 1976, los subsidios de desarrollo, procedentes en su mayor parte del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, constituían entre una tercera parte y la mitad del total de los ingresos públicos. Sin embargo, al haber aumentado considerablemente a partir de 1975 los ingresos originados localmente los subsidios de desarrollo han perdido su importancia anterior. En los últimos años, los gastos periódicos han igualado en términos generales a los ingresos originados localmente y sólo se han registrado leves superávit o déficit corrientes. Según las cifras provisionales correspondientes a 1978, los ingresos públicos ascienden a 187 millones de rupias y los gastos periódicos a 199 millones de rupias. En el proyecto de presupuesto aprobado para 1979, los ingresos públicos ascienden a 281 millones de rupias y los gastos periódicos a 285 millones.

15. Pese al rápido incremento de los ingresos originados localmente, el Gobierno no ha podido financiar con cargo a los superávit corrientes una parte importante del programa de inversiones públicas. Como consecuencia, la deuda pública neta al final del año aumentó a más del doble entre 1977 y 1978 y es probable que ocurra lo mismo en 1979.

16. En 1978, más de la mitad de la deuda pública neta correspondía por primera vez a deudas externas.

C. Balanza de pagos

17. La economía de Seychelles es muy abierta y la inflación internacional afecta en forma inmediata a la balanza de pagos y al nivel de los precios internos. En el cuadro siguiente figuran algunas estadísticas seleccionadas del sector externo:

Cuadro 2

Estadísticas seleccionadas del sector externo

(en millones de rupias de Seychelles a precios corrientes)

	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>	<u>1978</u> (provisional)	<u>1979</u> (proyección)
Importaciones	191	291	350	403	492
Ingresos brutos procedentes del turismo	80	135	173	208	239
Reexportaciones	22	40	53	72	95
Exportaciones de productos locales	13	18	24	25	25
Capital privado, errores y omisiones	56	72	60	25	No disponibles

/...

18. Las importaciones de productos básicos, que se habían incrementado en casi un 30% al año en el período comprendido entre 1972 y 1976, continuaron aumentando pero a un ritmo más lento. Las exportaciones de productos locales, sin embargo, se mantuvieron relativamente estables. Como consecuencia, aumentó considerablemente en 1978 el déficit de la balanza comercial y el Gobierno ha proyectado otro nuevo aumento para 1979. Afortunadamente, continúan creciendo los ingresos brutos procedentes del turismo y la industria turística aportó la mayor parte de las divisas necesarias para equilibrar la balanza comercial. Según una estimación provisional, los ingresos brutos procedentes del turismo en 1978 ascendieron a 208 millones de rupias y la proyección para 1979 es de 239 millones. Como consecuencia, el déficit en cuenta corriente para 1978 se calcula provisionalmente en 79 millones de rupias y, según las proyecciones llegará a 109 millones de rupias en 1979.

19. Como resultado, en gran medida, del crecimiento de la industria turística y de la entrada de capital extranjero, la balanza de pagos global registró un pequeño superávit anual durante los años 1974 a 1977. Sin embargo, en 1978 hubo un déficit global y las reservas de divisas descendieron en unos 14 millones de rupias.

20. De ello se desprende, por tanto, que, a menos que Seychelles reciba asistencia exterior adicional o se produzca un aumento importante en la entrada de capital privado, las reservas de divisas descenderán más aún como consecuencia del gran déficit en cuenta corriente proyectado para 1979.

III. PROGRESOS REALIZADOS EN LA EJECUCION DE PROGRAMAS ESPECIALES DE ASISTENCIA ECONOMICA

Asistencia internacional

21. Seychelles sólo recibe asistencia bilateral internacional de un pequeño número de países. Las fuentes principales de asistencia para el desarrollo son Francia y el Reino Unido. En el apéndice I infra, facilitado por el Gobierno de Seychelles, figuran detalles de los principales acuerdos de proyectos que se firmaron con donantes bilaterales y multilaterales en 1977 y 1978.

Programa especial de asistencia económica

22. El programa especial de asistencia económica recomendado en el informe principal (véase A/33/139, anexo, sección III) comprendía 27 proyectos; de ellos, 19 se clasificaron como urgentes y se recomendó que se acelerara la ejecución de los ocho restantes.

23. En el cuadro siguiente figura una exposición sumaria de los proyectos:

Cuadro 3

Resumen del programa especial de asistencia económica

(Dólares EE.UU.)

		Costo
<u>A. Proyectos urgentes</u>		
1.	<u>Islas exteriores</u>	
	Pista de aterrizaje de Desroches	411 000
	Equipo de telecomunicaciones y de navegación	28 000
	Producción forestal en Desroches	55 000
2.	<u>Islas interiores (excepto Mahé)</u>	
	Reemplazo del trasbordador de las islas interiores	1 500 000
	Muelle de Baie St-Anne, Praslin	165 000
	Mejoramiento de la pista de aterrizaje de Praslin	80 000
	Carreteras de acceso a Praslin	440 000
	Abastecimiento de agua en las zonas rurales de Praslin	15 000
3.	<u>Desarrollo de Mahé</u>	
	Plan de construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda en Anse Boileau	1 300 000
	Programa de apoyo a pequeños contratistas y artesanos	125 000
	Plan de alcantarillado para la región de Beau Vallon/ Bel Ombre	100 000
	Reemplazo de las tuberías existentes hasta Pointe La Rue	1 000 000
	Proyectos de abastecimiento de agua en las zonas rurales de Mahé	275 000
	Recogida de basuras	550 000
4.	<u>Nacionales</u>	
	Proyecto de planificación del medio físico	275 000
	Estudio sobre materiales de construcción	12 000
	Inventario y plan de recursos hídricos	180 000
	Centros de capacitación artesanal	150 000
	Reequipamiento de guarderías diurnas	35 000
	Total parcial	6 696 000
<u>B. Proyectos acelerados</u>		
1.	<u>Islas exteriores</u>	
	Viviendas y edificios públicos	100 000
2.	<u>Islas interiores (excepto Mahé)</u>	
	Muelle de La Digue	300 000
	Suministro de energía eléctrica en Praslin	1 500 000

/...

Cuadro 3 (continuación)

	Costo
3. <u>Desarrollo de Mahé</u>	
Plan de construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda en Le Rocher	400 000
Ampliación del sistema de alcantarillado de Victoria	2 700 000
Segunda etapa de la conexión nordeste-noroeste del sistema principal de conducción de agua	200 000
Ampliación de la red de conducción de agua en Victoria	850 000
4. <u>Nacionales</u>	
Ampliación de la educación preescolar	900 000
Total parcial	6 950 000
Total general	13 646 000

Progresos realizados en la ejecución de programas especiales de asistencia económica

24. De los 27 proyectos incluidos en el programa especial de asistencia económica, cuatro han sido ya financiados en su totalidad por donantes bilaterales y multilaterales. Se ha obtenido financiación parcial de siete de los proyectos y están avanzadas las negociaciones respecto de cinco proyectos.

25. Uno de los proyectos, el relativo al reemplazo del buque transbordador de las islas interiores, "The Lady Esme", ha sido aplazado provisionalmente, ya que no hubo interés en prestar asistencia internacional para el reemplazo de un buque transbordador. El Gobierno espera ahora que el sector privado proporcione servicios regulares entre Mahé y Praslin.

26. No se ha obtenido asistencia internacional para los otros 10 proyectos. Debido a su alta prioridad, el Gobierno ha comenzado a ejecutar tres de los proyectos con recursos internos.

27. Los siguientes proyectos han sido financiados en todo o parte por fuentes bilaterales o multilaterales:

/...

<u>Proyecto</u>	<u>Fuente de financiación</u>
Producción forestal en Desroches	República Federal de Alemania y Reino Unido
Suministro de energía eléctrica en Praslin	Gobierno de Omán (parcial)
Caminos de acceso en Praslin	Estados Unidos de América (parcial)
Abastecimiento de agua en las zonas rurales de Praslin	Australia y Canadá
Construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda en Mahé	Fondo Especial de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) (parcial)
Programa de apoyo a pequeños contratistas y artesanos	PNUD (parcial)
Ampliación del sistema de alcantarillado de Victoria	Reino Unido y Banco Africano de Desarrollo (BAD) (parcial)
Abastecimiento de agua en las zonas rurales de Mahé	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Canadá, Comunidad Económica Europea (CEE) y organizaciones no gubernamentales (parcial)
Inventario y plan de recursos hídricos	Reino Unido
Centros de capacitación artesanal	UNICEF, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y organizaciones no gubernamentales
Educación preescolar	UNICEF, UNESCO, BAD y Reino Unido (parcial)

28. Se han identificado seis nuevos proyectos para los que el Gobierno tiene gran interés en obtener asistencia exterior. Se trata de: a) un estudio de viabilidad de la ampliación y mejoramiento del puerto; b) la construcción de un matadero; c) una nueva escuela en Plaisance; d) planes de aprovechamiento de tierras en Mahé y Praslin; e) una fábrica de hielo (para las actividades ampliadas de la industria pesquera) y f) mejoras en el hospital psiquiátrico.

29. En el apéndice II se describen los progresos realizados en la ejecución de los proyectos que figuran en el programa especial de asistencia económica y se incluye una descripción de los nuevos proyectos para los que el Gobierno procura también obtener asistencia.

APENDICE I

Acuerdos de asistencia internacional firmados durante 1977 y 1978

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/organización	Condiciones
Aeropuerto Internacional de Mahé	1978	4 757 463	Banco Africano de Desarrollo	Préstamo
Proyecto de enseñanza primaria	1978	3 171 642	"	"
Capacitación técnica	1977	7 313	Australia	Subsidio
Funcionarios fiscales	1978	125 373	"	"
Ayuda al Banco de Desarrollo	1978	238 806	"	"
Ayuda alimentaria	1977	(500 toneladas de harina, 500 toneladas de arroz y 10 toneladas de leche en polvo)	"	"
Equipo dental	1977	17 307	Canadá	"
Fondo para pequeños préstamos agrícolas	1977	9 701	"	"
Equipo médico	1977	2 668	"	"
Aprovechamiento de tierras	1977	9 701	"	"
Fondo de pequeños préstamos para pesquerías	1977	7 761	"	"
Proyecto de abastecimiento de agua en zonas rurales	1977	24 254	"	"
Subsidio para capacitación	1977	4 172	"	"
Barco para las islas exteriores	1978	4 172	"	"
Equipo, programa para la juventud	1978	9 701	"	"
Subsidios para capacitación	1978	5 821	"	"
Proyecto de abastecimiento de aguas en zonas rurales	1978	14 552	"	"

/...

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/organización	Condiciones
Libros de texto	1978	388	Canadá	Subsidio
Proyecto de esparcimiento	1978	3 493	"	"
Unidad de transfusión de sangre	1978	14 552	"	"
Proyecto modelo de bonificación de tierras	1978	6 791	"	"
Equipo de esparcimiento	1978	2 910	"	"
Horno para canela	1978	18 433	"	"
Sistema de abastecimiento de agua para zonas rurales	1978	5 821	"	"
Escuela secundaria superior	1978	2 388 060	China	Préstamo
Capacitación	1978	15 672	"	"
Plan de vivienda, sitios y servicios	1978	1 895 522	Comunidad Económica Europea (CEE)	Subsidio
Estación meteorológica	1978	223 880	"	"
Abastecimiento de agua en zonas rurales	1978	319 403	"	"
Asistencia en materia de planificación	1978	8 246	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	"
Dependencias lecheras y ganaderas experimentales	1978	223 377	"	"
Desarrollo turístico de las islas centrales	1978	2 238 806	Francia	"

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/ organización	Condiciones
Proyecto de granjas estatales	1977	671 642	Francia	Préstamo de 78.350 dólares EE.UU.; el resto, subsidio
Proyecto de pesca de atún	1978	10 074 627	"	Préstamo de 4.477.612 dólares EE.UU.; el resto, subsidio
Vivienda para el personal de asistencia técnica	1978	671 642	"	Préstamo
Plan de pesquería	1978	477 762	"	Subsidio
Importaciones agrícolas	1978	817 164	Alemania, República Federal de	"
Proyectos de vivienda	1978	2 179 104	"	Préstamo
Asistencia al Banco de Desarrollo	1978	273 388	"	"
Materiales de construcción	1977	38 209	India	Subsidio
" "	1978	38 209	"	"
Estudio de viabilidad en materia forestal	1977	197 015	Noruega	"
Proyecto de reforestación	1978	197 015	"	"
Compra de tierras	1977	164 179	Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)	Préstamo
Compra de tierras	1978	164 179	"	"

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/ organización	Condiciones
Acuerdo para financiar importaciones	1978	291 044	Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)	Préstamo (utilizado para petróleo y arroz)
Asesor en seguridad social	1977	152 239	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	Subsidio
Asesor en servicios postales	1977	32 985	"	"
Asistencia al Banco de Desarrollo	1977	131 520	"	"
Asistencia para el programa de vivienda	1978	15 037	"	"
Experto en artesanías	1978	22 313	"	"
Experto en planificación de la fuerza de trabajo	1978	9 701	"	"
Asistencia para servicios de radio	1978	26 485	"	"
Asistencia para la escuela de secretaría	1978	9 022	"	"
Asistencia para servicios postales	1978	54 425	"	"
Asistencia para el programa de bienestar familiar	Pendiente	532 515	Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población (FNUAP)	"

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/ organización	Condiciones
Servicios de salud para la madre y el niño	1977	31 045	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	Subsidio
Guarderías diurnas	1978	23 284	"	"
Programa de alimentación infantil	1978	17 463	"	"
Educación no académica	1978	111 567	"	"
Asistencia para planificación industrial	1978	45 597	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)	"
Caminos en Mahé	1977	242 725	Reino Unido	Préstamo
Repuestos para draga	1977	170 107	"	"
Generador de electricidad	1977	1 253 418	"	"
Aserradero	1977	161 950	"	"
Abastecimiento de electricidad al aeropuerto	1977	42 974	"	"
Sistema de agua en zonas urbanas	1977	202 934	"	"
Equipo de exploración de aguas subterráneas	1977	25 466	"	"
Abastecimiento de agua en zonas urbanas	1977	302 412	"	"
Hospital de Victoria	1977	149 216	"	"

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/ organización	Condiciones
Ampliación de escuelas	1977	77 593	Reino Unido	Préstamo
Distribución de electricidad	1977	224 819	"	"
Línea de transmisión de electricidad	1977	2 278 037	"	"
Bienes de capital	1977	138 142	"	"
Proyecto de pesticidas para cocoteros	1977	12 435	"	"
Equipo para investigación sobre pesquerías	1978	48 595	"	"
Proyecto de telecomunicaciones aeronáuticas	1978	196 966	"	"
Asistencia a la policía	1978	4 098	"	"
Proyecto de pesquerías de atún	1978	2 805 269	"	"
Depósito agrícola	1973	458 592	"	"
Equipo para sistemas de agua	1973	275 950	"	"
Sistema de agua de Victoria	1973	318 328	"	"
Mejoras en el aprovechamiento de la tierra	1973	119 400	"	"
Plan de mejoramiento de la explotación del coco	1978	45 860	"	"
Diversos bienes de capital	1978	170 823	"	"
Buque para la protección de las pesquerías	1978	467 545	"	"
Asistencia al Banco de Desarrollo	1978	387 963	"	"
Distribución de electricidad	1978	485 450	"	"
Proyecto de aeropuerto de Victoria	1978	405 869	"	"

/...

Proyecto	Fecha de aprobación	Monto*	País/ organización	Condiciones
Servicios de veterinaria	1978	95 638	Reino Unido	Préstamo
Estudio de las pistas del aeropuerto	1978	125 342	"	"
Centro de artesanías nacionales	1977	19 403	Estados Unidos	Subsidio
Proyectos de carreteras de acceso	1978	29 264	"	"
Capacitación y asistencia técnica en el sector de la salud	1977	103 282	Organización Mundial de la Salud (OMS)	"

APENDICE II

Detalles de los proyectos de desarrollo

INDICE

	<u>Párrafos</u>
A. Islas exteriores	1 - 4
B. Islas interiores, excepto Mahé	5 - 11
C. Desarrollo de Mahé	12 - 21
D. Proyectos nacionales	22 - 27
E. Nuevos proyectos	28 - 37

APENDICE II

Detalles de los proyectos de desarrollo

A. Islas exteriores

a) Pista de aterrizaje de Desroches

1. Está por construirse la pista de aterrizaje en Desroches con el empleo de fondos locales. No se dispone en la actualidad de un cálculo revisado de costos, pero el cálculo original de 411.000 dólares será insuficiente.

b) Equipo de telecomunicaciones y de navegación

2. No se han asignado recursos para equipo de telecomunicaciones y de navegación para la pista de aterrizaje de Farquhar. Se ha calculado el costo del equipo necesario en 28.000 dólares.

c) Viviendas y edificios públicos

3. El objetivo del proyecto es mejorar el nivel de la vivienda y los edificios públicos (centros comunitarios, escuelas, etc.) de Farquhar y Desroches. El proyecto se está llevando a la práctica con recursos locales pero su ejecución se ha demorado porque los fondos son limitados.

d) Producción forestal en Desroches

4. Los bosques de Desroches permitirían satisfacer durante cinco años casi la mitad de la demanda de madera para la construcción. En virtud del proyecto además de economizarse una suma considerable por concepto de importaciones, mejorarían las plantaciones de cocoteros. El proyecto se lleva a cabo en parte con recursos locales. El componente de equipo está totalmente financiado por la República Federal de Alemania y el Reino Unido.

B. Islas interiores, excepto Mahé

a) Reemplazo del buque transbordador de las islas interiores

5. El buque transbordador "The Lady Esme" es antiguo y está próximo al fin de su vida útil con un costo de mantenimiento sumamente elevado. En todo caso, el Gobierno espera que el sector privado proporcione transporte de pasajeros entre las islas interiores, mientras, por su parte, se encargaría del transporte básico entre las islas interiores y exteriores con un buque transbordador que recientemente aportó Francia.

b) Muelle La Digue

6. El Gobierno esperaba en un principio construir un muelle-escollera con métodos de alta densidad de mano de obra. El costo se calculó inicialmente en 300.000 dólares, y se esperaba que el proyecto se completara en un período de cuatro a

/...

cinco años. Debido a las dificultades para financiar el proyecto en su forma original, se ha reducido sustancialmente su escala y se calcula ahora que costará 100.000 dólares. Puesto que ningún donante extranjero ha mostrado interés en este proyecto, el Gobierno lo llevará adelante utilizando recursos propios para su ejecución. También se han facilitado algunos fondos privados locales de menor cuantía para el proyecto.

c) Muelle de Baie St. Anne, Praslin

7. El actual muelle de Baie St. Anne sólo puede ser usado por embarcaciones pequeñas, lo que constituye un grave obstáculo para la comercialización de productos locales (pescado, hortalizas, etc.). El costo de terminación del muelle se calcula en 165.000 dólares. Ningún donante extranjero ha mostrado interés especial en la ejecución del proyecto.

d) Mejoramiento de la pista de aterrizaje de Praslin

8. En el curso del año pasado se completó un estudio que indicaba en forma más detallada la importancia del proyecto. Sobre la base de ese estudio, se entablaron contactos con el Reino Unido respecto de la financiación y aunque no ha habido compromiso alguno, se espera en breve una respuesta positiva.

e) Suministro de energía eléctrica en Praslin

9. El costo estimado de un sistema centralizado de suministro público es de 1.5 millones de dólares. El Gobierno de Omán ha respondido favorablemente a la solicitud de financiación y se ha comprometido a aportar 500.000 dólares. Puesto que se trata del proyecto más importante de todos, el Gobierno de Seychelles seguirá tratando de obtener de otros donantes la cantidad necesaria (1 millón de dólares).

f) Caminos de acceso en Praslin

10. El costo total de este proyecto se calcula en 440.000 dólares. En la actualidad, la principal fuente de financiamiento es el Gobierno de Seychelles, aunque los Estados Unidos de América han aportado asistencia por un total de 80.000 dólares. El Gobierno de Seychelles no podrá seguir financiando este proyecto, por lo que se celebrarán negociaciones con nuevos posibles donantes. A fin de asegurar que no haya problemas en la ejecución del proyecto, se prevé incorporarlo en un programa en marcha de mayor cuantía financiado en parte por la CEE.

g) Abastecimiento de agua en las zonas rurales de Praslin

11. En Praslin se necesitan dos pequeños sistemas rurales de abastecimiento de agua, para Anse Consolation y Montplaisir, respectivamente. Dos donantes, Australia y el Canadá, han convenido recientemente en financiar el equipo necesario.

C. Desarrollo de Mahé

a) Plan de construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda en Anse Boileau

12. El proyecto consta de dos fases, a saber: i) adquisición de terrenos (50 hectáreas) por el Gobierno, urbanización de 200 parcelas que se consideren adecuadas para la construcción de viviendas de bajo costo y suministro del material necesario para la construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda; y ii) organización de otras 300 parcelas una vez concluida la fase i). El costo inicial se calcula en 1,3 millones de dólares. Hasta ahora el proyecto se ha ejecutado parcialmente. Se ha adquirido el terreno con la asistencia del Fondo Especial de la OPEP, pero no ha comenzado todavía, principalmente a causa de dificultades de financiación, la segunda etapa de la fase i) es decir, la urbanización de las 200 primeras parcelas.

b) Plan de construcción de viviendas por el procedimiento de autoayuda en Le Rocher

13. No se ha conseguido ninguna fuente de financiación para este proyecto, que prevé la adquisición por el Gobierno de 16 hectáreas de terreno adecuado para la construcción de viviendas de bajo costo.

c) Programa de apoyo a pequeños contratistas y artesanos

14. El proyecto consiste en organizar a artesanos y trabajadores especializados en una pequeña cooperativa de construcción que les permitiría participar más eficazmente en la industria privada de construcción propiamente dicha y proporcionar servicios especializados a los participantes en diversos planes de autoayuda para la construcción de viviendas. El proyecto se está ejecutando, pero en forma ligeramente modificada. Un experto asociado de las Naciones Unidas ayuda a los contratistas en la preparación de los documentos de licitación, las adquisiciones, la contabilidad y los programas regulares de trabajo.

d) Ampliación del sistema de alcantarillado de Victoria

15. Se ha trazado un plan de siete etapas, con un costo estimado de 2,7 millones de dólares, para dotar a toda la isla de un sistema adecuado de alcantarillado. El estudio de diseño, realizado con la asistencia del Reino Unido, ha sido aprobado por el Gobierno, y está por comenzar la primera etapa de ejecución financiada por el BAFD. Sin embargo, no se ha encontrado hasta ahora donantes dispuestos a financiar las etapas segunda a séptima.

e) Plan de alcantarillado para la región de Beau Vallon/Bel Ombre

16. El plan para construir la primera parte de un sistema general de alcantarillado para la región de Beau Vallon se trazó en 1972. La primera parte constaría de una central de depuración de aguas cloacales y de las obras iniciales del sistema principal de alcantarillas. El proyecto incluye servicios de asesoramiento para actualizar el proyecto de 1972 atendiendo a las nuevas necesidades resultantes de las

/...

construcciones realizadas recientemente en la zona. Se calcula que esos servicios costarán 100.000 dólares; el Gobierno ha pedido al Reino Unido que realice el estudio y se están llevando a cabo negociaciones con el Fondo de Kuwait para que se encargue de su financiación. Se espera recibir pronto una respuesta favorable a esta petición.

f) Segunda etapa de la conexión nordeste-noroeste del sistema principal de conducción de agua

17. El proyecto, destinado a mejorar el abastecimiento de agua en la isla principal, consta de dos etapas. La primera se concluyó el año pasado. La segunda consiste en la construcción de una conexión desde Anse Etoile hasta Carena Bay. El Gobierno ha presentado el proyecto al Reino Unido para su financiación y se espera que sea aprobado en breve. El costo total se calcula en 200.000 dólares.

g) Reemplazo de las tuberías existentes hasta Pointe la Rue

18. Tanto la tubería principal de asbesto que sigue el camino de Cascade como la tubería de hierro fundido que bordea la carretera se han deteriorado, por lo que hay que reemplazarlas. El proyecto, cuyo costo total se calcula en 1 millón de dólares, no se ha ejecutado todavía. Lo está estudiando el Reino Unido, que no ha dado todavía su aprobación definitiva.

h) Ampliación de la red de conducción de agua en Victoria

19. Sólo está en marcha actualmente la primera fase del proyecto. No se han conseguido fuentes de financiación para la segunda y la tercera parte del plan de construcción de la red, que ha de abarcar la alta Victoria, St. Louis y Mount Buxton. El Reino Unido está estudiando el proyecto, pero no ha dado todavía su aprobación definitiva.

i) Proyectos de abastecimiento de agua en las zonas rurales de Mahé

20. Algunas aldeas, como Quatre Bornes, Les Cannelles y Dame le Roi, carecen de agua convenientemente depurada. Desde el inicio del proyecto, por lo menos una aldea, Anse Boileau, ha recibido asistencia del UNICEF para mejorar la calidad del agua. También financian parcialmente el proyecto, el Canadá, la CEE y organizaciones no gubernamentales.

j) Recogida de basuras

21. El Gobierno de Seychelles desea establecer servicios adecuados de recogida de desperdicios, pero se enfrenta a una grave carencia de medios y equipo. Dado el crecimiento ininterrumpido del número de turistas, hay que establecer con urgencia un sistema de recogida de basuras. El costo del proyecto se calcula en 550.000 dólares, pero no se ha encontrado ningún donante dispuesto a financiarlo.

D. Proyectos nacionales

a) Proyecto de planificación del medio físico

22. El Gobierno ha publicado un plan quinquenal de desarrollo para el período 1977-1981 y se han trazado planes y políticas concretos de aprovechamiento de la tierra para determinadas partes de Mahé. Sin embargo, ha de ampliarse el alcance de tales actividades de planificación del medio físico, que han de integrarse en las políticas de desarrollo social y económico. El costo del proyecto se calcula en 275.000 dólares, pero no se ha encontrado ningún donante dispuesto a financiarlo.

b) Estudio sobre materiales de construcción

23. En la actualidad, Seychelles importa buena parte de sus materiales de construcción. Un experto de la ONUDI en misión en el país realizó recientemente un estudio sobre los materiales de construcción disponible. El Gobierno no ha recibido todavía los resultados ni las recomendaciones del estudio.

c) Inventario y plan de recursos hídricos

24. El proyecto consiste en un inventario detallado de los posibles recursos hídricos de todas las islas habitadas y está siendo financiado por el Reino Unido (210.000 dólares).

d) Centros de capacitación artesanal

25. El proyecto tiene por objeto aumentar el empleo entre la juventud y mejorar la calidad y la cantidad de los productos artesanales. Se prevé la construcción de diez de esos centros en total. En la actualidad se dispone de recursos para la construcción de cuatro centros de capacitación artesanal, financiados principalmente por el UNICEF, la UNESCO y organizaciones no gubernamentales.

e) Ampliación de la educación preescolar

26. El Gobierno se propone establecer diversos centros sociales de distrito con fines múltiples. En cada centro se impartirá enseñanza preescolar y se prestarán otros servicios, tales como guarderías, planes de alimentación suplementaria, organización de actividades comunitarias, educación no académica y planes de salud materno-infantil. El costo total de estos centros con fines múltiples se calcula en 900.000 dólares EE.UU. El proyecto se está llevando a la práctica con financiación parcial del BAFD y del Reino Unido. El UNICEF y la UNESCO han contribuido a financiar la enseñanza preescolar, que forma parte del proyecto.

f) Reequipamiento de diez guarderías diurnas

27. En estos locales se cuidan niños de 6 meses a 4 años de edad cuyas madres trabajan y se facilitan algunos servicios para niños de hogares humildes. La mejora de los servicios de guarderías es esencial para promover las oportunidades de empleo de la mujer. Está ejecutando el proyecto el Ministerio de Desarrollo Comunitario, y el costo del reequipamiento de los diez centros existentes asciende a 35.000 dólares. Ningún donante extranjero ha ofrecido asistencia. El Gobierno ha empezado a ejecutar el proyecto con recursos locales.

/...

E. Nuevos proyectos

a) Ampliación y mejoramiento del puerto

28. El Gobierno ha reconocido la urgencia de mejorar los servicios portuarios y marítimos existentes en Victoria con miras a atraer a los servicios de transporte marítimo internacional para atender las necesidades del país.

29. Actualmente, el volumen de las operaciones portuarias en Victoria, de tonelaje comparativamente pequeño, hace que las escalas en Seychelles tengan sólo un interés marginal para los principales compañías navieras. Para Seychelles, las escalas regulares revisten crucial importancia ya que toda su economía depende de suministros del extranjero. En consecuencia, a fin de hacer de Seychelles un puerto de escala más atractivo, se está considerando la promoción de Seychelles como centro de mercancías en tránsito para complementar el tráfico nacional y manipular un mayor volumen de carga.

30. Se supervisan constantemente el crecimiento del tráfico y el aumento del uso de contenedores a fin de planificar los servicios adicionales que puedan ser necesarias. Puerto Victoria cuenta con un solo amarradero, lo que hace inevitable un cierto grado de congestión ya que el transporte marítimo internacional no puede programarse siempre de modo de que haya una corriente regular de buques. En 1977 se llevó a cabo una evaluación del puerto y se han propuesto los seis proyectos siguientes que se realizarían durante los cinco próximos años con un costo aproximado de 450.000 dólares (3.440.000 de rupias):

- i) y ii) Un taller y amarradero nuevos para proporcionar el espacio necesario para las reparaciones;
- iii) Nueva distribución de los cobertizos para ampliar la capacidad del puerto;
- iv) Pasarelas nuevas para proporcionar un acceso más fácil a los buques;
- v) Sustitución urgente del equipo contra incendio existente, que se considera suficiente para el nivel actual de tráfico;
- vi) Un servicio de restaurant, incluidos servicios adecuados de ducha.

31. Se necesita un estudio en gran escala de la ampliación del puerto. Aunque no se dispone de cálculos de costos para esa ampliación, se necesitará equipo pesado para operaciones de dragado, bonificación de terrenos, etc. También se necesita un fondeadero para embarcaciones de pesca, adyacente al puerto, con sus propias instalaciones de almacenamiento en frío.

b) Construcción de un matadero

32. Actualmente, sólo una tercera parte de las necesidades totales de carne se cubre con fuentes internas. El año pasado se importaron productos cárnicos y avícolas por valor de 800.000 dólares (6 millones de rupias). El Gobierno se propone

aumentar la producción de carne en Seychelles. En vista de que se prevé ampliar la masa ganadera, es necesario construir un matadero estatal para asegurar un mayor volumen de producción. Además, se precisan instalaciones adicionales para producir tocino, salchichas, jamón, etc. El costo total de la construcción del matadero estatal se estima en 186,600 dólares (1,4 millones de rupias).

c) Nueva escuela en Plaisance

33. El Gobierno asigna alta prioridad a la mejora del sistema educacional en Seychelles, por considerarlo la base del desarrollo económico futuro del país. Como parte de la política gubernamental se implantarán nueve años de educación general y se incluirán más temas científicos y técnicos en el programa de estudios. Como consecuencia de estas medidas, en las escuelas se están registrando problemas de hacinamiento y se necesita construir un gran número de aulas nuevas. En Victoria, muchas de las escuelas existentes no pueden ampliarse por la falta de espacio. Se reducirá el número de cursos de estas escuelas para dar cabida al año adicional y poder utilizar las aulas para asignaturas especializadas (ciencias, materias técnicas, economía del hogar). El Gobierno ha decidido construir una nueva escuela de cinco cursos en Plaisance. El costo del proyecto se calcula en 1,6 millones de dólares (12 millones de rupias).

d) Aprovechamiento de tierras en Mahé y Praslin

34. Existen dos grandes planes de aprovechamiento de tierras en Val d'Endor en Mahé meridional, y l'Amitie en Praslin. Se crearán seis nuevos asentamientos de cinco acres cada uno en Val d'Endor y se modernizará completamente el asentamiento de l'Amitie dotándolo de un sistema de alcantarillado, riego y desbrosamiento de terrenos. Este proyecto contribuirá a una mayor autosuficiencia en la producción de alimentos. El costo aproximado del proyecto es de 800.000 dólares (6 millones de rupias).

e) Fábrica de hielo

35. Existe actualmente una sola fábrica de hielo en Mahé con una producción diaria de unas seis toneladas que se venden a los pescadores. Su capacidad es insuficiente, ya que las necesidades diarias ascienden a unas 10 toneladas. La fábrica actual sólo proporciona hielo en bloque, en circunstancias de que hay una creciente demanda de hielo granizado para las pesquerías. Está previsto instalar dos fábricas de hielo capaces de producir de cinco a seis toneladas diarias, además de los silos. Se calcula que el proyecto costará 267.000 dólares (2 millones de rupias).

f) Mejoras en el hospital psiquiátrico

36. El hospital psiquiátrico de Les Cannelles se construyó originalmente para un máximo de 43 pacientes, pero en los últimos años ha habido como promedio 60 a 80 pacientes en tratamiento al mismo tiempo. El diseño del edificio es más apropiado para una cárcel que para una institución médica. El hospital recibe diversos pacientes, que van desde el retrasado mental al enfermo con síntomas seniles, sin

que se distinga entre las distintas categorías en los pabellones. Además existe una severa escasez de personal; está vacante el puesto de médico psiquiatra y, en la actualidad sólo hay tres enfermeras capacitadas. El resto del personal carece totalmente de capacitación y sólo sirve para funciones de vigilancia y trabajos menores.

37. El proyecto tiene por objeto renovar el edificio y mejorar los servicios más urgentes. El costo calculado es de 73.000 dólares (550.000 rupias).
